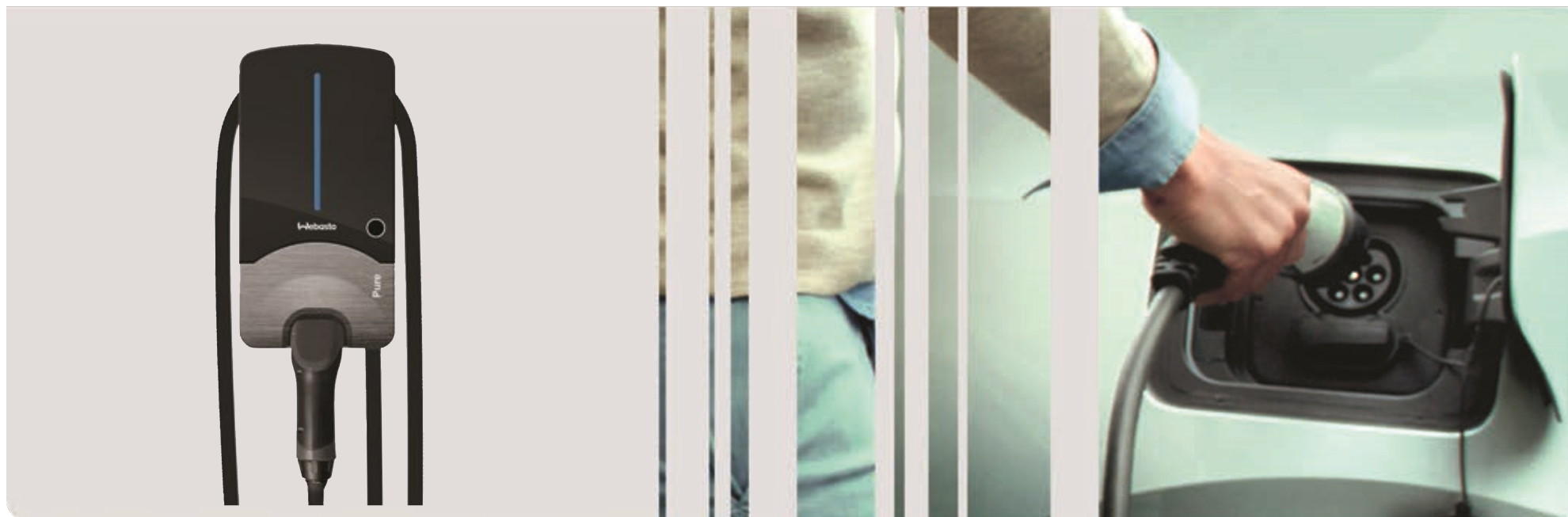


Webasto Charging Solutions



ES	Instrucciones de uso y montaje3	CS	Uživatelský a instalační návod.....38
PT	Instruções de utilização e de instalação12	HU	Kezelési és beépítési utasítás 46
IS	Notkunar- og uppsetningarleiðbeiningar21	SK	Návod na obsluhu a montáž54
PL	Instrukcja obsługi i montażu29	SL	Navodila za uporabo in vgradnjo..... 62



Description:
Webasto Pure
 Specification:
Electric Vehicle Charging Station 22kW

IP54, Operating temperature -25°C to +55°C
 In-/Output: 400VAC-, 50Hz, 3P+32A, N, PE, IEC 61851-1, IEC 61439-7

Serial No.: XXXXXXXXXXXXXXXX
 Material: 5110014C
 EC: 003
 MM/YY

Webasto
 Thermo & Comfort SE
 Friedrichshafen Str. 9, D-88206 Gillingen
<https://webasto-charging.com/>

CE

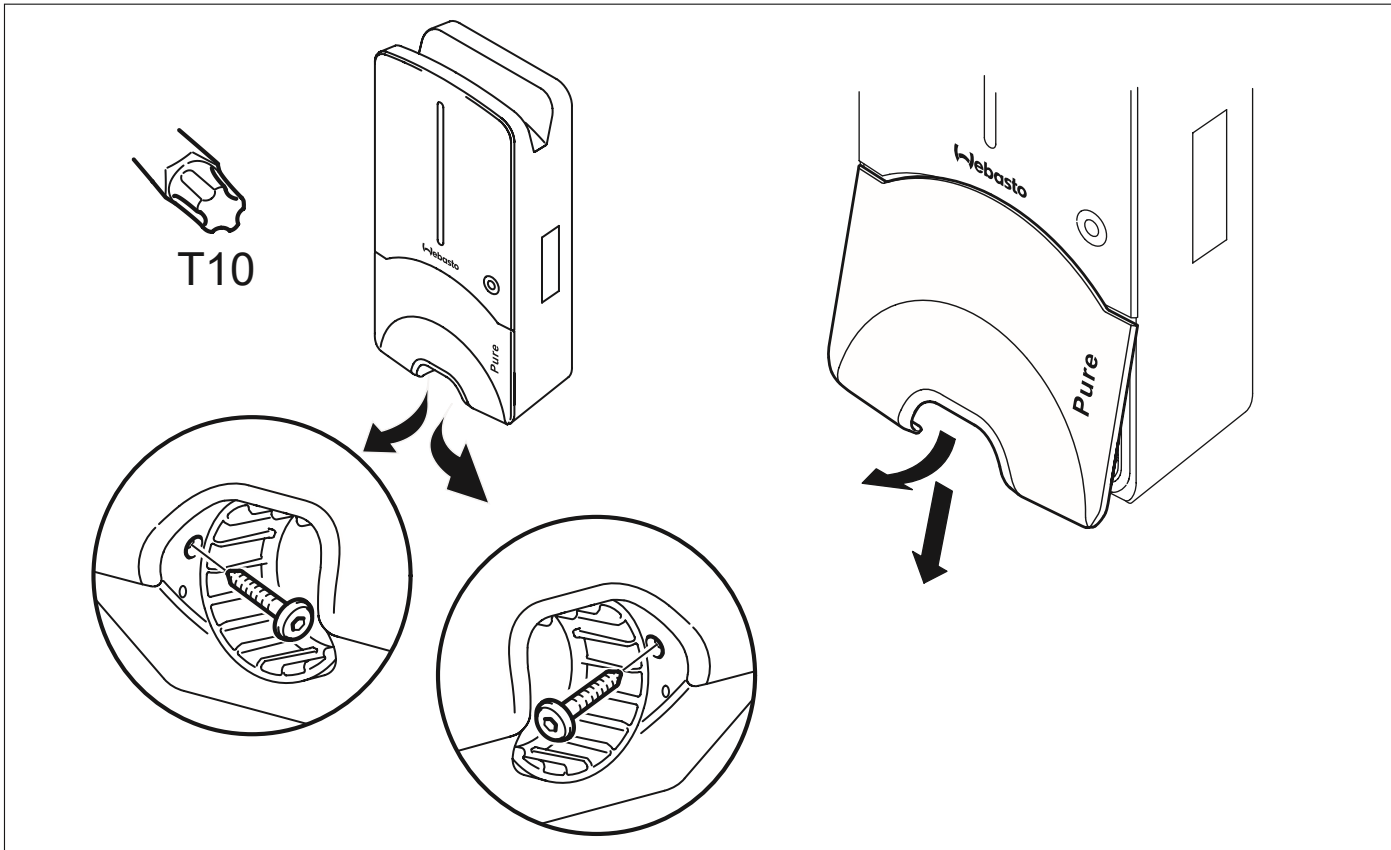
Follow QR code for manual and tec. spec. Made in Germany

01

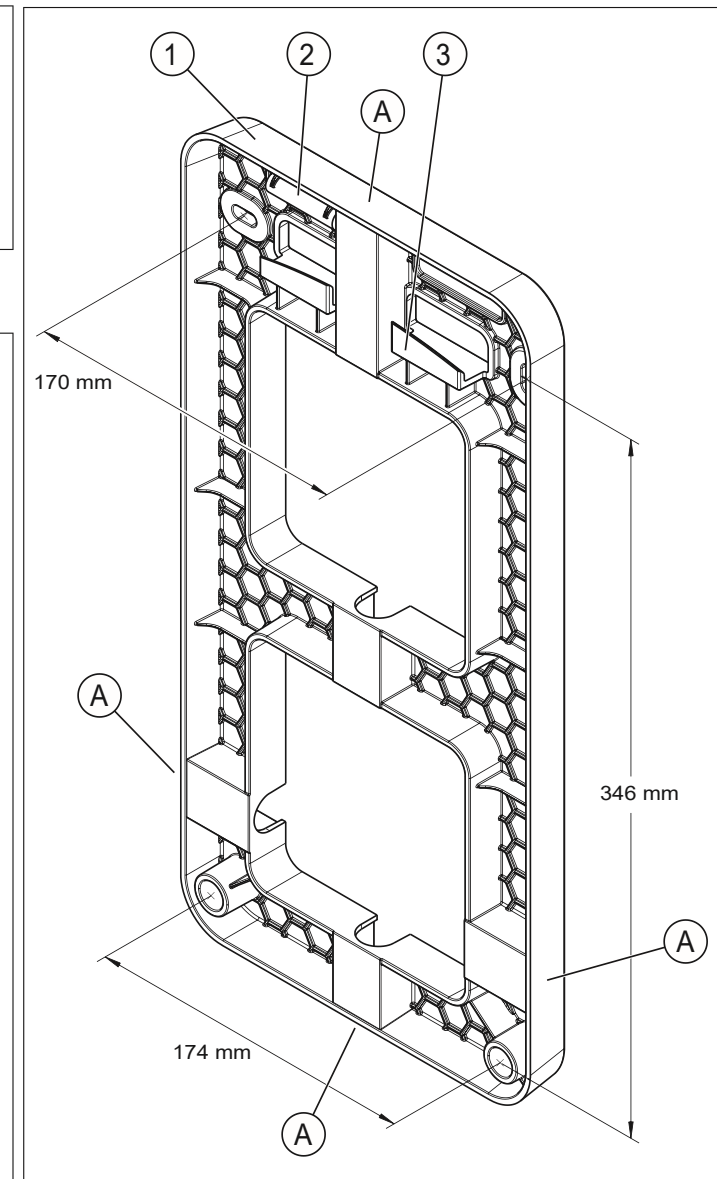
www.webasto-charging.com



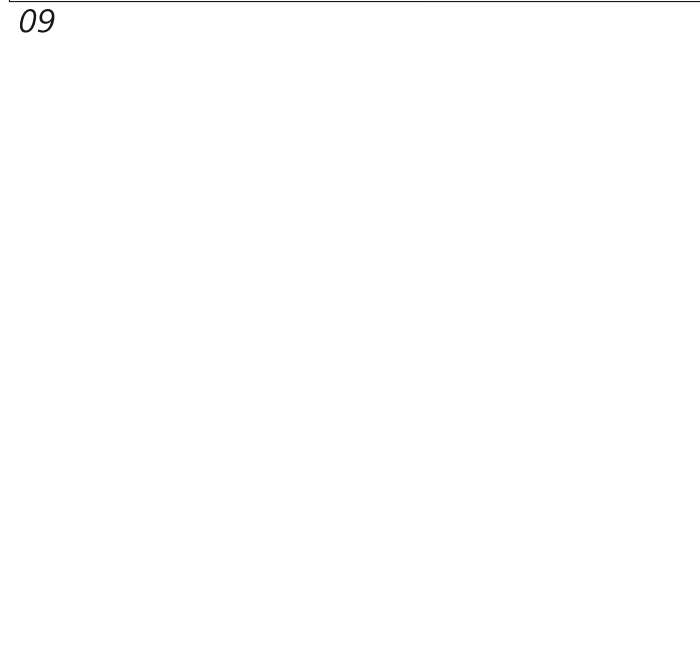
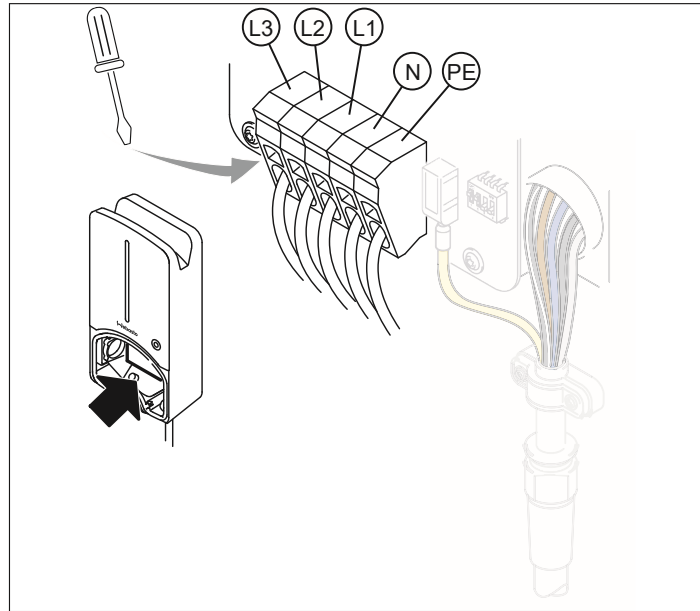
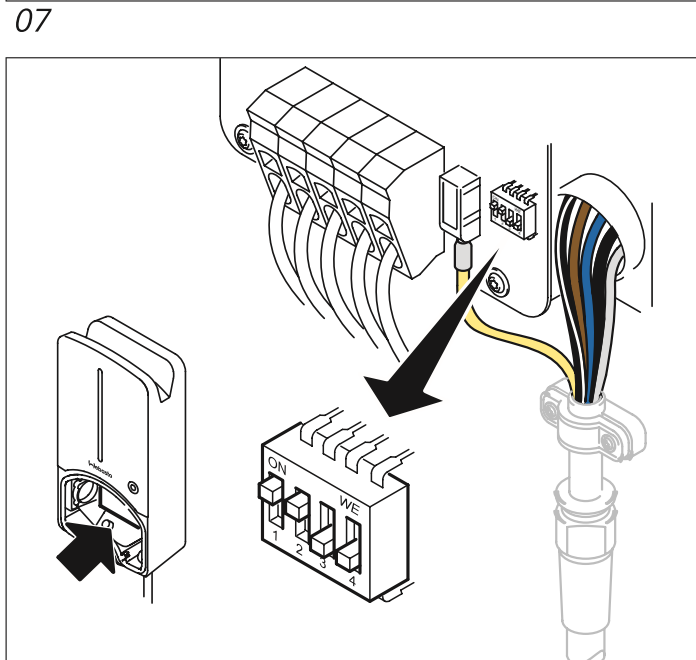
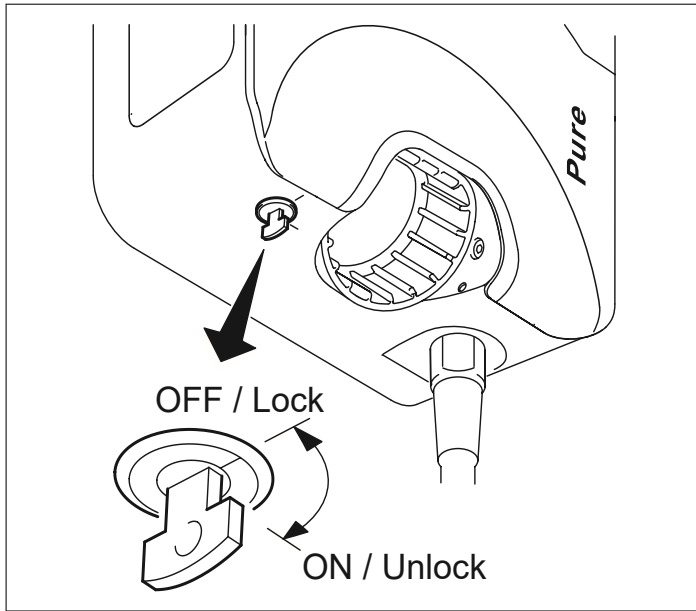
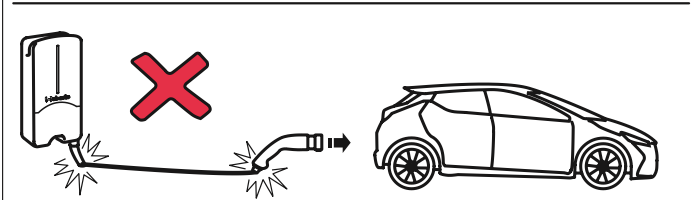
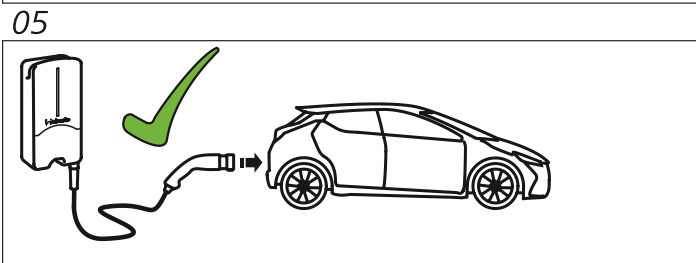
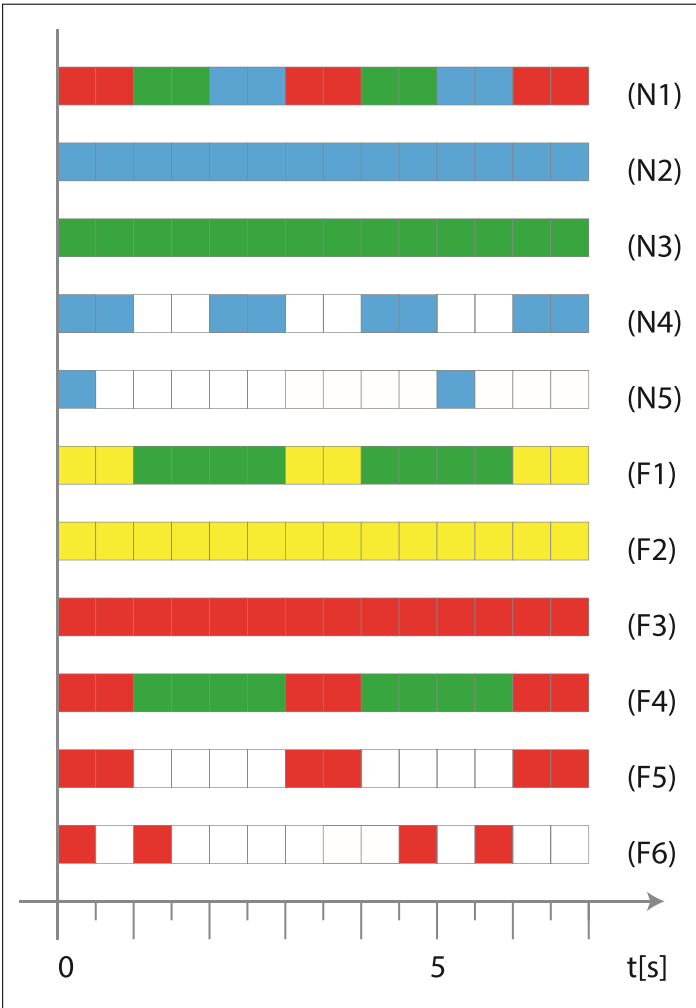
02

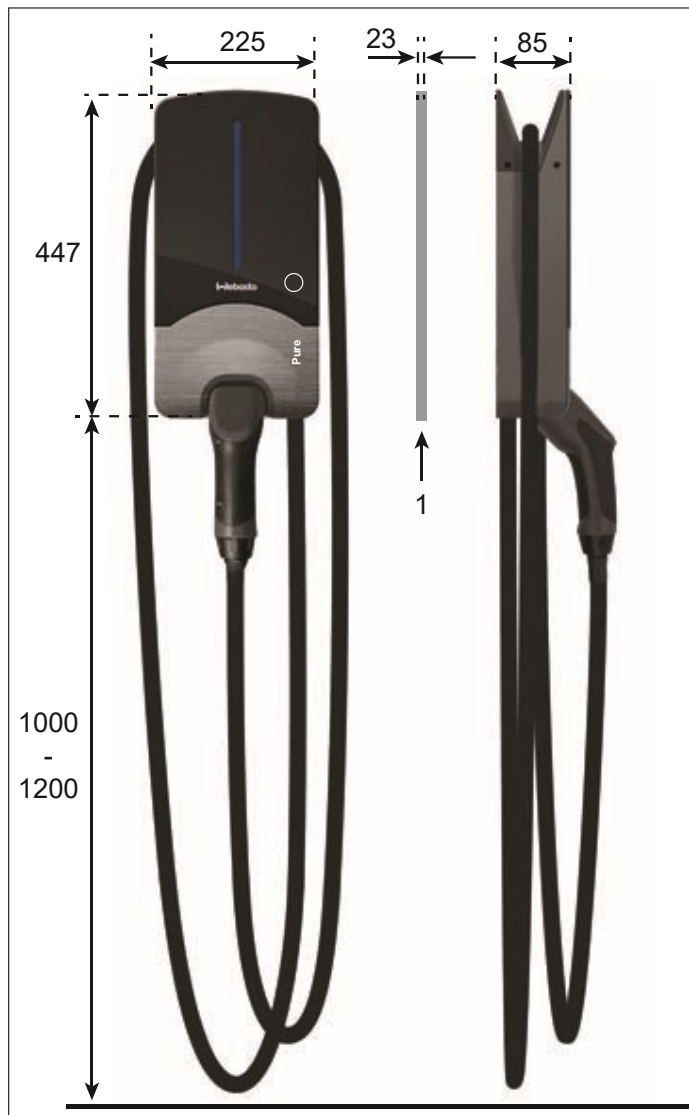


03

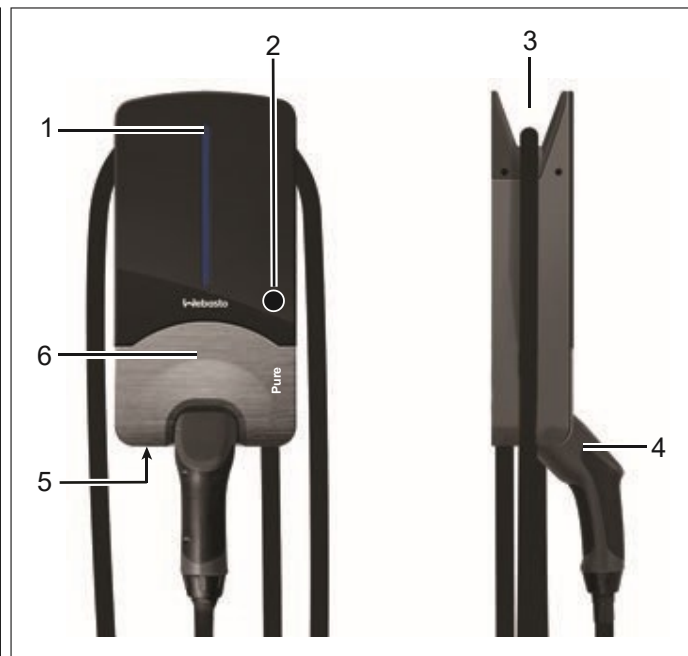


04

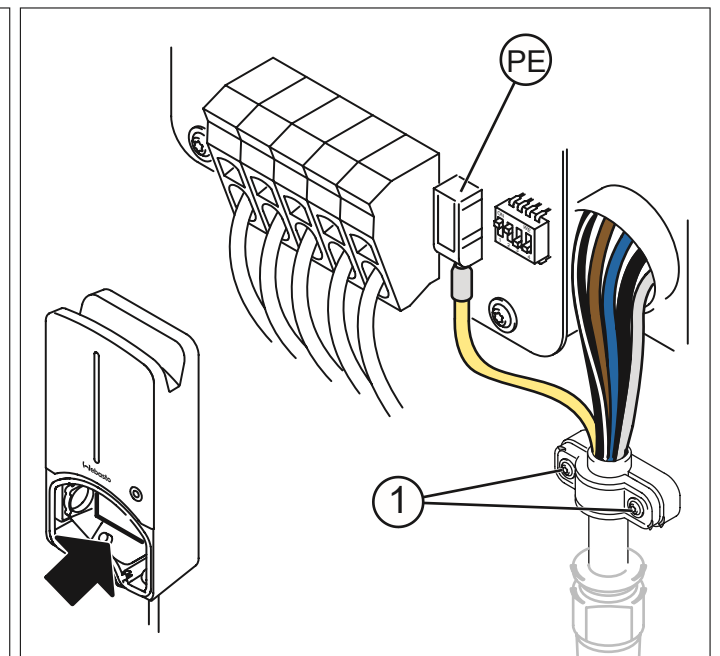




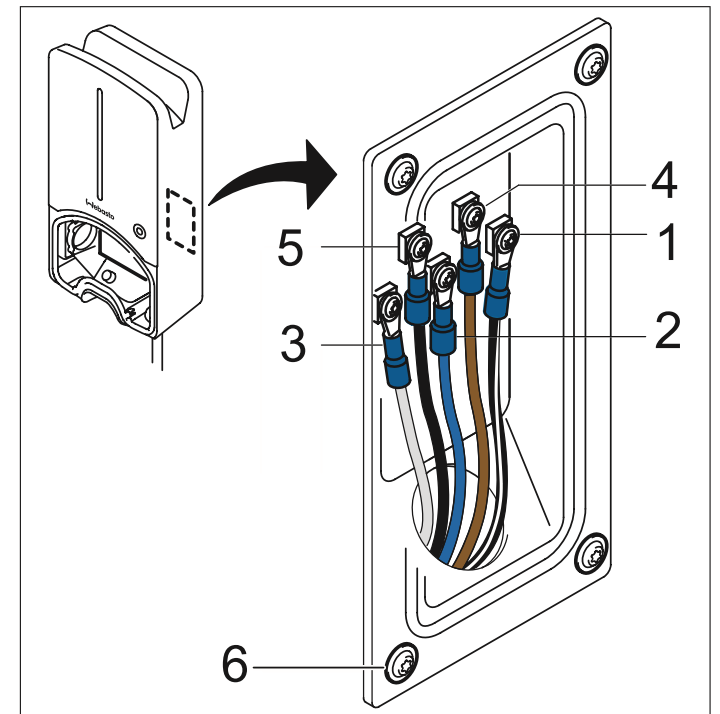
10



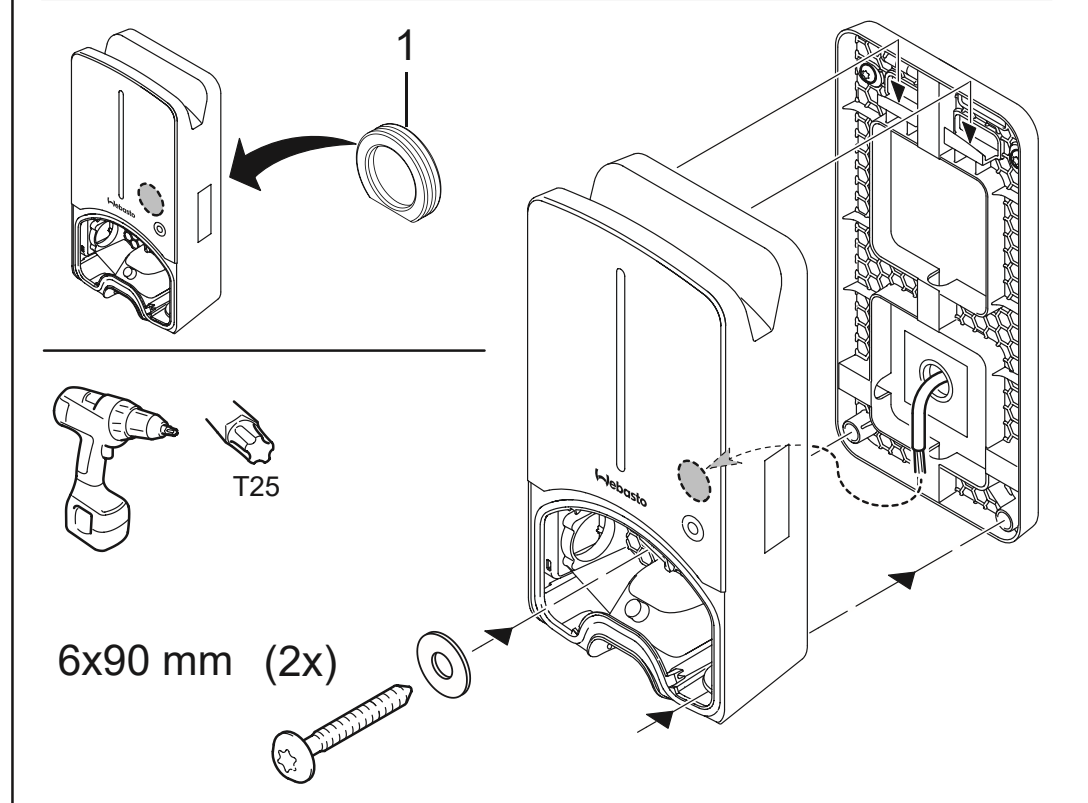
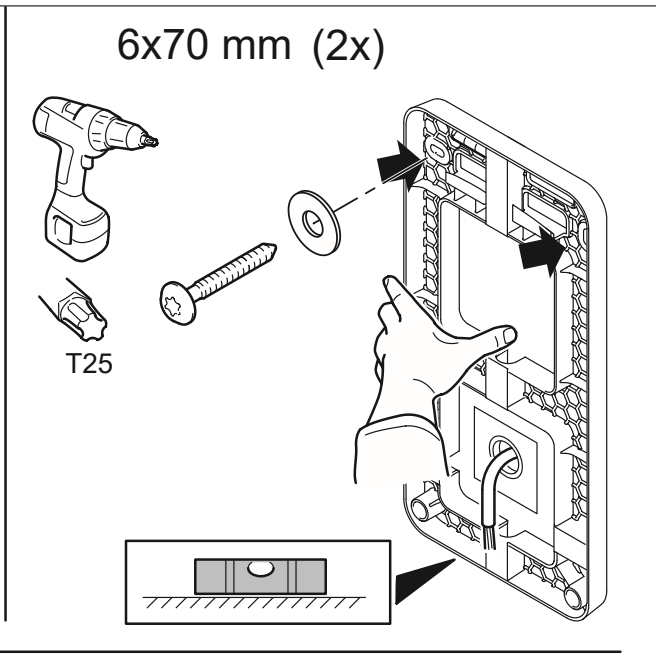
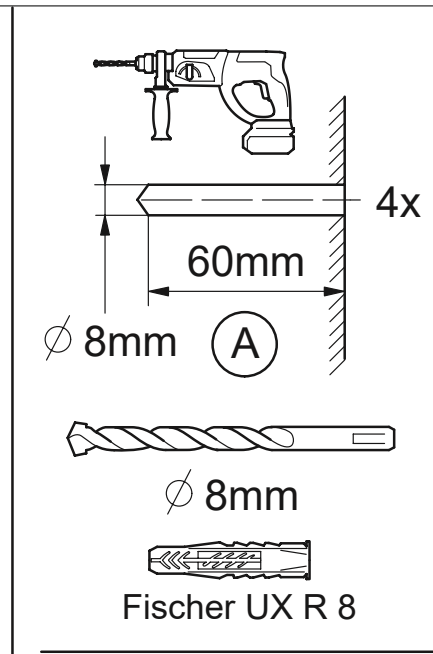
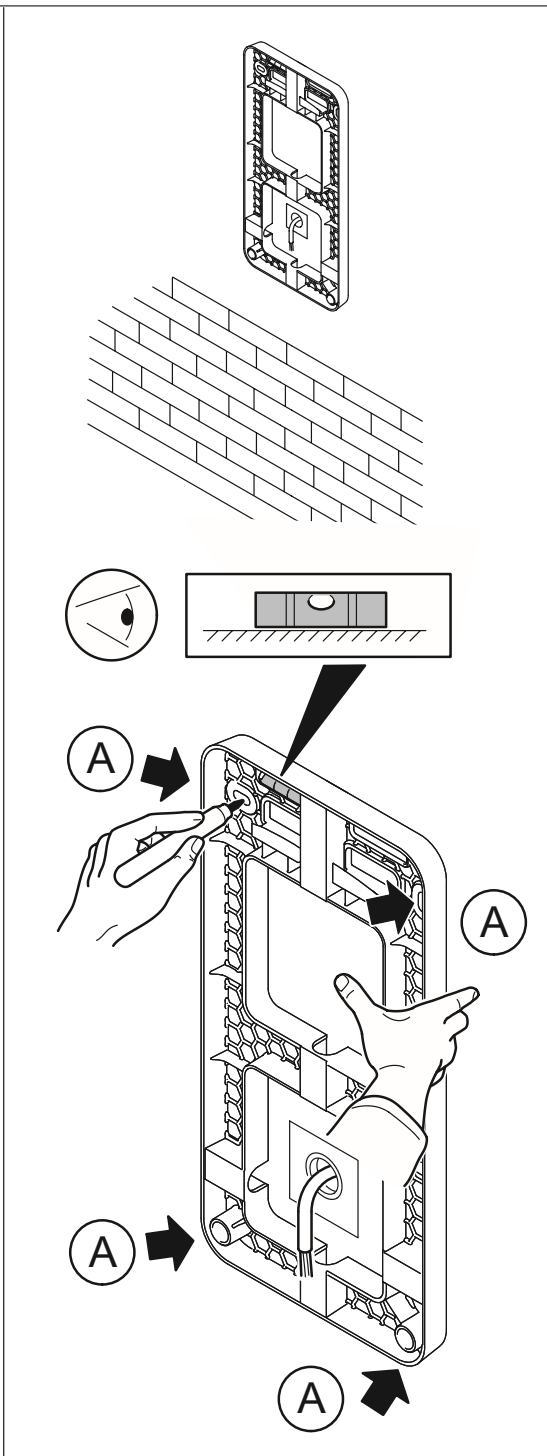
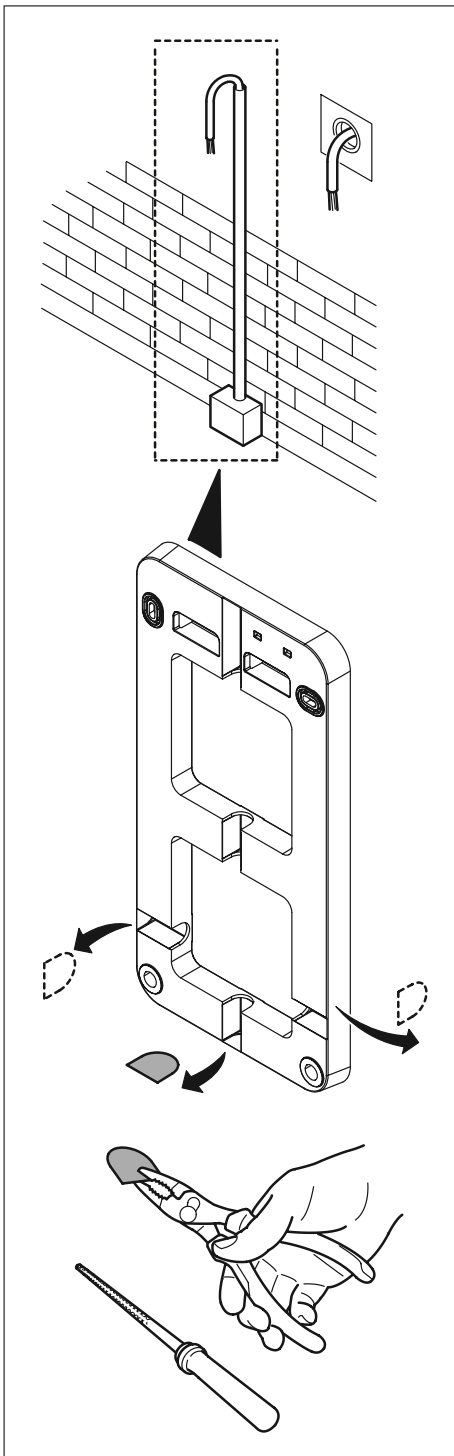
11



12



13



1 Všeobecne

1.1 Účel dokumentu

Návod na obsluhu a inštaláciu je súčasťou výrobku a obsahuje informácie o bezpečnej obsluhu pre používateľa a pre kvalifikovaného odborného elektrikára pre bezpečnú inštaláciu nabíjacej stanice Webasto Pure.

1.2 Manipulácia s týmto dokumentom

- ▶ Návod na obsluhu a inštaláciu si prečítajte pred uvedením Webasto Pure do prevádzky.
- ▶ Tento návod uschovajte v blízkosti nabíjacej stanice.
- ▶ Tento návod na obsluhu odovzdajte ďalším vlastníkom alebo používateľom nabíjacej stanice.

1.3 Používanie v súlade s určením

Nabíjacia stanica Webasto Pure je vhodná na nabíjanie elektromobilov podľa normy IEC 61851-1, režim nabíjania 3. V tomto režime nabíjania zaručuje nabíjacia stanica nasledovné:

- K zapnutiu napájania dôjde až vtedy, keď je vozidlo správne pripojené.
- Maximálna intenzita prúdu bola porovnaná.

Vo vozidle sa nachádza menič striedavého/jednosmerného prúdu (AC/DC).

1.4 Použitie symbolov a zvýraznení



NEBEZPEČENSTVO

Hrozba s vysokým stupňom rizika, teda hrozba, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo vážnu ujmu na zdraví.



VAROVANIE

Hrozba so stredným stupňom rizika, teda hrozba, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, môže mať za následok miernu alebo stredne vážnu ujmu na zdraví.



UPOZORNENIE

Hrozba so nízkym stupňom rizika, teda hrozba, ktorá v prípade, že sa jej nezabráni, má za následok miernu alebo stredne vážnu ujmu na zdraví.



Oznámenie označuje technickú osobitosť alebo potenciálne poškodenie výrobku.



Odkaz na samostatné dokumenty

- ✓ Popis podmienky/predpokladu

- ▶ Popis činnosti

1.5 Záruka a záručné plnenie

Spoločnosť Webasto odmieta ručenie za nedostatky a škody spôsobené nedodrievaním pokynov uvedených v návode na obsluhu a inštaláciu. Toto obmedzenie zodpovednosti sa obzvlášť vzťahuje na:

- Neodborné používanie.
- Inštalácia a uvedenie do prevádzky nekvalifikovaným/ neautorizovaným odborným elektrikárom.
- Opravy, ktoré nie sú vykonávané servisným strediskom Webasto.
- Použitie iných ako originálnych náhradných dielov.
- Prestavbu zariadenia bez súhlasu od spoločnosti Webasto.

2 Bezpečnosť

2.1 Všeobecne

Nabíjaciú stanicu smú používať len osoby staršie ako 18 rokov.

Nabíjacia stanica Webasto Pure bola vyvinutá, vyrobená, otestovaná a zdokumentovaná podľa relevantných bezpečnostných predpisov a predpisov o životnom prostredí. Zariadenie používajte len v technicky bezchybnom stave.

Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť osôb a zariadenia, musia byť okamžite odstránené autorizovaným odborným elektrikárom podľa platných národných predpisov.



Môže sa stať, že signalizácia zo strany vozidla sa od tohto popisu líši. Kvôli tomu si vždy prečítajte návod na obsluhu príslušného výrobcu vozidla a riadte sa ním.

2.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny



- Nebezpečne vysoké napätia vo vnútri.
- Pred použitím vizuálne skontrolujte nabíjaciú stanicu, či nie je poškodená. V prípade poškodenia nabíjaciú stanicu nepoužívajte.
- Inštaláciu, elektrické zapojenie a uvedenie nabíjacej stanice do prevádzky smie vykonať len odborný elektrikár s príslušným oprávnením.

- Počas prevádzky neodstraňujte kryt montážnej oblasti.
- Neodstraňujte z nabíjacej stanice označenia, výstražné symboly a typový štítok.
- Nabíjací kábel smie podľa návodu vymeniť len autorizovaný odborný elektrikár.
- Pripájanie iných zariadení k nabíjacej stanici je prísne zakázané.
- Ak sa nabíjací kábel nepoužíva, uložte ho na určený držiak a nabíjaciú spojku zasuňte do nabíjacej stanice. Nabíjací kábel voľne zaveste okolo puzdra zariadenia tak, aby sa nedotýkal zeme.
- Dbajte na to, aby nabíjací kábel a nabíjacia spojka boli chránené pred prejdením, zovretím a iným mechanickými hrozbami.
- Pokiaľ sa nabíjacia stanica, nabíjací kábel alebo nabíjacia spojka poškodia, okamžite informujte servis. Nabíjaciú stanicu ďalej nepoužívajte.
- Počas nabíjania sa vo vozidle nesmú nachádzať žiadne osoby.
- Nabíjací kábel a spojku chráňte pred kontaktom s externými zdrojmi tepla, vodou, nečistotami a chemikáliami.
- Nabíjací kábel nepredlžujte s predlžovacím káblom alebo adaptérom, aby ste ho pripojili k vozidlu.
- Nabíjací kábel vyťahujte len za nabíjaciú spojku.
- Nabíjaciú stanicu nikdy nečistite s vysokotlakových čističom alebo podobným zariadením.
- Kvôli čisteniu otvorov v nabíjacej spojke odpojte elektrický zdroj napätia.



- Postarajte sa, aby k nabíjacej stanici mali prístup len tie osoby, ktoré si prečítali tento návod na obsluhu.

2.3 Bezpečnostné pokyny pre inštaláciu



- Inštaláciu a zapojenie nabíjacej stanice smie vykonať len odborný elektrikár s príslušným oprávnením.
- Používajte len dodaný montážny materiál.
- Bezpečnostný koncept Webasto Pure je založený na uzemnenom type siete, ktorý musí byť zaručený po celú dobu. Autorizovaný odborný elektrikár musí toto zabezpečiť pri inštalácii.

- Nabíjacíu stanicu neinštalujte vo výbušnom prostredí (Ex zóna).
- Nabíjacíu stanicu neinštalujte tak, aby nabíjací kábel neblokoval prechod.
- Nabíjacíu stanicu neinštalujte v prostredí s výskytom amoniaku alebo vzduchu s obsahom amoniaku.
- Nabíjacíu stanicu neinštalujte na mieste, kde by ju mohli poškodiť padajúce predmety (napr. káblový bubon alebo pneumatiky).
- Nabíjacíu stanicu je vhodná na použitie v interiéri, ako napr. garáže a na použitie v chránených vonkajších priestoroch, ako napr. prístrešky pre automobily. Nabíjacíu stanicu neinštalujte v blízkosti rozprašovacích zariadení, ako napr. autoumyvárne, vysokotlakové čističe alebo záhradné hadice.
- Nabíjacíu stanicu chráňte pred priamym dažďom, aby ste predišli poškodeniu zamrznutím, krupobitím a pod.
- Nabíjacíu stanicu chráňte pred priamym slnečným žiarením. Nabíjací prúd sa vplyvom vysokých teplôt môže znížiť alebo sa za určitých okolností preruší proces nabíjania.
- Miesto inštalácie nabíjacej stanice je potrebné zvoliť tak, aby sa zabránilo poškodeniu neúmyselným nárazom vozidiel. Ak nie je možné vylúčiť možnosť poškodenia, musia sa prijať bezpečnostné opatrenia.
- Ak sa nabíjacíu stanica počas inštalácie poškodí, musí sa vyradiť z prevádzky. Je potrebná výmena.

2.4 Bezpečnostné pokyny pre elektrické zapojenie



- Na plánovanom mieste inštalácie je potrebné zohľadniť miestne zákonné požiadavky na elektroinštalácie, protipožiarnu ochranu, bezpečnostné predpisy a únikové cesty.
- Každá nabíjacíu stanica musí mať vlastný prúdový chránič. Prúdový chránič musí byť minimálne typ A, (vypínací prúd 30 mA AC, pozri tiež kapitolu 8.1).

- Pred elektrickým zapojením nabíjacej stanice sa uistite, že elektrické prípojky nie sú pod napätím.
- Pri prvom uvedení nabíjacej stanice do prevádzky ešte nepripájajte žiadne vozidlo.
- Uistite sa, že je použitý správny pripájací kábel pre elektrickú sieťovú prípojku.
- Nabíjacíu stanicu s otvoreným montážnym krytom nenechávajte bez dozoru.
- Nabíjacíu stanicu neinštalujte bez montážneho rámu.
- Nastavenie spínača DIP meňte len pri vypnutom zariadení.
- Riadte sa prípadnými oznámeniami prevádzkovateľa elektrickej siete.

2.5 Bezpečnostné pokyny pre uvedenie do prevádzky



- Uvedenie nabíjacej stanice do prevádzky smie vykonať len odborný elektrikár s príslušným oprávnením.
- Správne zapojenie nabíjacej stanice musí pred uvedením do prevádzky skontrolovať autorizovaný odborný elektrikár.
- Pred uvedením nabíjacej stanice do prevádzky vizuálne skontrolujte, či nabíjací kábel, nabíjací spojka a nabíjací stanica nevykazujú žiadne viditeľné miesta poškodenia. Uvedenie poškodenej nabíjacej stanice do prevádzky alebo jej uvedenie do prevádzky s poškodeným nabíjacím káblom/ poškodenou nabíjacou spojkou je zakázané.

3 Popis zariadenia

V prípade nabíjacej stanice opísanej v tomto návode na obsluhu a inštaláciu ide o Webasto Pure. Presný popis zariadenia nájdete na typovom štítku nabíjacej stanice (pozri príklad obr. 01).

4 Obsluha

4.1 Prehľad Webasto Pure

Pozri obr. 11

Legenda:

1. LED indikátor

2. Dotykový ovládací spínač
3. Držiak pre nabíjací kábel
4. Držiak pre nabíjacíu spojku
5. Uzamykací kľúčový vypínač, prístupný zo spodnej strany
6. Montážny kryt

4.2 LED indikácie

LED farby všeobecne

LED farby	Popis
Modrá	Pohotovostný režim
Zelená	Nabíjanie
Červená	Chyba
Žltá	Teplotné obmedzenie
Fialová	Obmedzenie nabíjacieho prúdu aktivované (20 A pri 1-fázovom nabíjaní)
Svetlo-modrá	Obmedzenie nabíjacieho prúdu deaktivované
Biela	Programovanie

Indikátory prevádzky - Pozri obr. 05

Indikátory prevádzky	Popis
N1	LED bliká v sekundovom intervale červená-zelená-modrá: Nabíjacíu stanica sa zapína.
N2	LED svieti nepretržite modrou: Nabíjacíu stanica v pohotovostnom režime (Standby), nabíjacíu stanica sa môže používať.
N3	LED svieti nepretržite zelenou: Nabíjacíu stanica sa používa, vozidlo sa nabíja.
N4	LED bliká v sekundovom intervale modrou: Nabíjacíu spojka je pripojená k vozidlu, proces nabíjania ukončený alebo dočasne prerušený.
N5	LED bliká v 5-sekundovom intervale polsekundy modrou: Nabíjacíu stanica je v prevádzke, alebo uzamknutá uzamykacím kľúčovým vypínačom.

Indikácie chýb a odstraňovanie porúch - Pozri obr. 05

Indikácie chýb	Popis
F1	LED svieti 1 s žltou a 2 s zelenou: Nabíjacia stanica je veľmi zohriata a nabíja vozidlo so zníženým výkonom. Po fáze vychladnutia bude vozidlo nabíjané maximálnym výkonom.
F2	LED svieti nepretržite žltou: Nadmerná teplota. Proces nabíjania sa ukončí kvôli príliš vysokej teplote. Po fáze vychladnutia pokračuje nabíjacia stanica v normálnom procese nabíjania.
F3	LED svieti nepretržite červenou a na dobu 28 s zaznie signálny tón. Potom každých 10 min. na dobu 2 s: Vyskytol sa problém s monitorovaním napätia alebo monitorovaním systému. ⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo smrteľného úrazu elektrickým prúdom ▶ Vypnite zdroj napätia nabíjacej stanice ▶ Kontaktujte technickú podporu Webasto Charging Hotline na čísle +800-CHARGING (00800-24274464)
F4	LED bliká 1 s červenou a 2 s zelenou: Vyskytla sa chyba inštalácie pri pripojení nabíjacej stanice, sledovanie fáz je aktívne, nabíjacia stanica nabíja so zníženým výkonom. ▶ Kontrola elektrickej fázy autorizovaným odborným elektrikárom

Indikácie chýb	Popis
F5	LED bliká v 2 s intervale 1 s červenou a na dobu 28 s zaznie signálny tón. Potom každých 10 min. na dobu 2 s: Vyskytla sa chyba na strane vozidla. ▶ Vozidlo znovu ešte raz pripojte ▶ Ak varovanie naďalej pretrváva, kontaktujte technickú podporu Webasto Charging Hotline na čísle +800-CHARGING (0080024274464)
F6	LED bliká v 0,5 s a 3 s intervale na 0,5 s červenou: Napájacie napätie je mimo platného rozsahu 180 V až 270 V. ▶ Kontrola autorizovaným odborným elektrikárom

4.3 Dotykový ovládací spínač (reset)

Dotykový ovládací spínač nestláčajte, len sa ho dotknite. Kvôli ovládaniu si nenaťahujte rukavice.

Dotykový ovládací spínač slúži na potvrdenie predchádzajúcej chyby.

Opatrenie	Popis
▶ Dotknite sa spínača a podržte ho aspoň 10 s.	Systém vykoná autotest a resetuje chybu. Po odstránení chyby sa nabíjacia stanica znovu prepne do režimu „Pripravená na použitie“.

4.4 Uzamykací kľúčový vypínač

Uzamykací kľúčový vypínač slúži na autorizáciu a dá sa otočiť o 90°. Otočte ho doprava (v smere hodinových ručičiek) na odomknutie nabíjacej stanice. Otočte ho doľava (proti smeru hodinových ručičiek) na uzamknutie nabíjacej stanice. Pozri obr. 07.

Kľúč je možné vytiahnuť v oboch polohách.

4.5 Spustenie procesu nabíjania

Pred začatím nabíjania vozidla vždy zohľadnite požiadavky vozidla.

Vozidla zaparkujte k nabíjacej stanici tak, aby nabíjací kábel nebol napnutý. Pozri obr. 06.

Opatrenie	Popis
▶ Nabíjaciú spojku pripojte k vozidlu.	Nabíjacia stanica vykoná test systému a pripojenia. LED: Svieti nepretržite modrou, po pripojení vozidla prejde na cca 2 sekundy na červenú a následne buď na zelenú (vozidlo sa nabíja) alebo na blikajúcu modrú (vozidlo ešte nie je pripravené na nabíjanie)

4.6 Ukončenie procesu nabíjania

Opatrenie	Popis
Vozidlo automaticky ukončilo cyklus nabíjania: ▶ Vozidlo príp. odistite. ▶ Nabíjaciú spojku vytiahnite z vozidla. ▶ Nabíjaciú spojku zaistite v držiaku nabíjacej stanice.	LED: Bliká v sekundovom intervale modrou. Vozidlo je pripojené, nenabíja sa.

Opatrenie	Popis
Ak proces nabíjania nie je automaticky ukončený zo strany vozidla: ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnete do polohy „Off“ (Vyp).	Cyklus nabíjania sa preruší. LED zmení farbu na modrú a bliká v 5-sekundovom intervale. Pozri obr. „05“ - Prevádzkový stav N5.
Alebo	

Opatrenie	Popis
▶ Ukončíte cyklus nabíjania zo strany vozidla.	Cyklus nabíjania sa preruší. LED zmení farbu na modrú a bliká v sekundovom intervale. Pozri obr. „05“ - Prevádzkový stav N4.

5 Preprava a skladovanie

Aklimatizácia:

Obsah dodávky neotvárajte, ak je teplotný rozdiel medzi miestom prepravy a miestom montáže väčší ako 15 °C. Dodávku nechajte kvôli aklimatizácii minimálne 2 hodiny neotvorenú, aby sa v zariadení nevytvorila kondenzovaná voda.

Pri preprave dodržte teplotný rozsah pre skladovanie. Pozri kapitolu „13.1 Technické údaje“.

Prepravu vykonajte len vo vhodnom obale.

6 Obsah dodávky

Obrázok	Popis
11	Nabíjacia stanica s predmontovaným nabíjacím káblom
04	Montážny rám
	2 kľúče
	Montážna súprava pre upevnenie na stenu pozostáva z: <ul style="list-style-type: none"> ■ 4 hmoždinky (8 x 50 mm, Fischer UX R 8) ■ 2 skrutky (6 x 70, T25) ■ 2 skrutky (6 x 90, T25) ■ 4 podložky (ISO 7089-8,4)
	Dokumentácia

- ▶ Nabíjaciú stanicu a montážny rám vyberte z obalu.
- ▶ Skontrolujte, či je dodávka úplná.
- ▶ Celú dodávku skontrolujte na neporušenosť.


7 Potrebné náradie

Popis náradia	Počet kusov
Plochý skrutkovač 0,5 x 3,5 mm	1
Skrutkovač Torx Tx25	1
Skrutkovač Torx Tx10	1
Vítačka s vrtákom 8 mm	1
Montážne náradie na 8 mm hmoždinky a skrutky	1
Kladivo	1
Montážne náradie na elektrické káble a dutinky na vodiče	1
Multimeter	1
EV simulátor s indikátorom elektrickej fázy	1
Na výmenu nabíjacieho kábla potrebujete: Montážne náradie na káblové priedchodky M16 (veľkosť kľúča 20 mm) a M32 (veľkosť kľúča 36 mm)	1

8 Inštalácia a elektrické zapojenie

Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v kapitole 2.

Okrem týchto pokynov pre inštaláciu sa riadte tiež miestnymi predpismi týkajúcimi sa prevádzky, inštalácie a životného prostredia a dodržujte ich.

 Bezpečnostný koncept Webasto Pure je založený na uzemnenom type siete, ktorý musí vždy počas inštalácie zabezpečiť autorizovaný odborný elektrikár.

8.1 Požiadavky na miesto montáže

Nabíjacia stanica musí byť chránená elektrickým ističom a prúdovým chráničom. V nabíjacej stanici sa nachádza prúdový chránič (RDC-MD), ktorý pri hladkých jednosmerných chybových prúdoch > 6 mA vypne napätie na nabíjacom výstupe nabíjacej stanice.

Na ochranu pred chybovými prúdmi striedavého napätia a pulznými jednosmernými prúdmi musí byť predradený prúdový chránič (RCD) typu A podľa normy IEC 61008 alebo IEC 61009, alebo RCD typu F podľa normy IEC 62423.

Vypínací prúd nesmie byť väčší ako 30 mA. Elektrický istič musí vyhovovať norme IEC 60898.

Všetky uvedené ističe a chrániče musia byť dimenzované tak, aby v prípade chyby bola nabíjacia stanica celopólovo odpojená od siete.

Pri výbere miesta montáže Webasto Pure zohľadnite nasledujúce body:

- Normálna parkovacia poloha vozidla
- Umiestnenie nabíjacej zásuvky na vozidle
- Najkratšia trasa kábla od nabíjacej stanice k vozidlu
- Žiadne nebezpečenstvo prejedenia nabíjacieho kábla.
- Možné elektrické prípojky.

Ak majú byť vedľa seba namontované viaceré nabíjacie stanice, vzdialenosť medzi jednotlivými stanicami musí byť minimálne 200 mm.

Montážna plocha musí byť úplne rovná (max. rozdiel 1 mm medzi jednotlivými montážnymi bodmi).


Skriňa nabíjacej stanice sa nesmie prehýbať alebo krútiť.


8.2 Kritériá pre elektrické zapojenie

Maximálny nabíjací prúd, parametrizovaný zo závodu, je uvedený na typovom štítku nabíjacej stanice. S pomocou spínačov DIP je maximálny nabíjací prúd možné prispôbiť hodnote zabudovaného ističa.

Pred začatím zapojenia nechajte podmienky skontrolovať autorizovaným odborným elektrikárom.

V závislosti od danej krajiny je potrebné dodržiavať smernice a nariadenia úradov a prevádzkovateľov elektrických sietí, napr. ohlasovacia povinnosť inštalácie nabíjacej stanice.

 Na základe aplikačného pravidla E VDE-AR-N 4100 (návrh) je v Nemecku 1-fázové nabíjanie vozidiel obmedzené na 20 A.

 V iných európskych krajinách je 1-fázové nabíjanie povolené s nabíjacím prúdom 32 A. Obmedzenie 20 A je možné deaktivovať používateľom na vlastnú zodpovednosť pri dodržaní predpisov a noriem danej krajiny.

Dimenzovanie elektrického ističa pre pripájací kábel

Prúdová hodnota vybraného ističa nesmie byť v žiadnom

prípade nižšia ako prúdová hodnota uvedená na typovom štítku nabíjacej stanice alebo nastavená so spínačom DIP. Pozri kapitolu 8.5.

Pri výbere elektrického ističa sa musia aplikovať predpisy pre inštaláciu a normy danej krajiny.

Odpojovač

Nabíjacia stanica nedisponuje vlastným sieťovým vypínačom. Ochranné zariadenia nainštalované na strane siete tak slúžia aj na odpojenie od siete.

8.3 Inštalácia (pozri obr. 14)

Dodaný montážny materiál je určený na inštaláciu nabíjacej stanice na betónovú stenu alebo na externý stojan.

Montážny rám namontujte len s dodaným montážnym materiálom.

Pozri obr. 04 pre popis montážneho rámu.

Legenda obr. 04

1. Montážny rám

2. Vodováha

3. Hák na zavesenie nabíjacej stanice

A Slabé miesta pre káblové priedchodky pri uložení pripájacieho kábla na omietku.

► S pomocou montážneho rámu a vodováhy naznačte štyri otvory.

– Postarajte sa, aby vrtané otvory boli vycentrované.

► Vyrvajte do steny štyri otvory.

► Do vyrvaných otvorov vložte rozperky.

► Príprava montážneho rámu pre uloženie kábla:

– Pripájací kábel zo zadnej strany:

Kábel vedte cez dolnú časť rámu.

– Pripájací kábel zhora/zľava/sprava/zdola:

Pripravené slabé miesta odstráňte z rámu.

► Vyrovnajte montážny rám.

► Montážny rám upevnite pomocou dvoch krátkych skrutiek a podložiek na horné otvory.

► Obidve skrutky (pozri obr. 03) v protikuse vyťahnite a odoberte dolný kryt.

► Pripájací kábel vedte cez otvor v dolnej časti skrine a zafixujte gumovou priedchodkou, ktorá je súčasťou obsahu dodávky (pozri obr. „14“, 1).

► Nabíjaciú stanicu nasadte na obidva háky v hornej časti rámu.

► Dolnú časť nabíjacej stanice upevnite pomocou oboch dlhých skrutiek a podložiek.

8.4 Elektrické pripojky

■ Pripájacie svorky sú vyhotovené ako spojovacie svorky.

■ Minimálny prierez pre štandardnú inštaláciu je - v závislosti od kábla a typu inštalácie - 6 mm² (pre 16 A) a 10 mm² (pre 32 A).

► V prípade flexibilného pripájacieho kábla je potrebné použiť dutinky na vodiče.

► Pripájací kábel vedte vystredene, priamo a bez pnutia cez gumovú priedchodku do skrine nabíjacej stanice (pozri obr. 14,1).

► Pripájací kábel položte v správnom polomere (cca priemer kábla x10) k pripájacím svorkám.

► Vodiče prirežte na vhodnú dĺžku. Vytvorte čo najkratšie spojenia. Ochranný vodič má byť dlhší ako všetky ostatné vodiče.

► Vodiče odizolujte na dĺžku 12 mm. V prípade, že vodiče nie sú tuhé, je potrebné použiť dutinky na vodiče.

► Skontrolujte, či je k dispozícii 1-fázový alebo 3-fázový zdroj napätia.

– 1-fázový: Použite len L1, N a PE.

– 3-fázový: Použite L1, L2, L3, N a PE. Následne zmerajte elektrickú fázu. Potrebné je pravotočivé pole.

► Vodiče upevnite podľa popisiek na pripájacích svorkách. (Pozri obr. 09)

► Skontrolujte, či spojenia pevne držia a pripájacie vedenie je zaistené.

8.5 Nastavenie spínača DIP



VAROVANIE

Vysoké napätia

Nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom.

► Zistite, či nie je prítomné napätie

Nastavenia prúdu nabíjacej stanice sa konfigurujú pomocou spínačov DIP (pozri obr. 08).

Spínač DIP hore/zap = 1

Spínač DIP dole/vyp = 0

Továrenské nastavenie: 1100

► Zmeny nastavení spínačov DIP sa aktivujú až po reštartovaní nabíjacej stanice.

► Spínače DIP 3 a 4 sú definované zo závodu. Spínače 3 a 4 musia byť v polohe 0.

Popis	Nastavenia spínačov DIP				Výkon
	Spínač				
	1	2	3	4	
16 A 1-fázové	0	0	0	0	3,7 kW
32 A 1-fázové *	0	1	0	0	7,4 kW
16 A 3-fázové	1	0	0	0	11 kW
32 A 3-fázové Továrenské nastavenie **	1	1	0	0	22 kW

* Nabíjací prúd je pri variante 22 kW zo závodu obmedzený na 20 A pri 1-fázovom nabíjaní. Pozri kapitolu 9.3 na strane 59 „Deaktivácia obmedzenia nabíjacieho prúdu“.

Pri variante 11 kW je nabíjací prúd už zo závodu obmedzený na 16 A na fázu.

** Webasto Pure nakonfigurovaná zo závodu na 11 kW sa pomocou spínačov DIP nedá nastaviť na 22 kW.

8.6 Prvé uvedenie do prevádzky

Bezpečnostná kontrola

Výsledky kontroly a merania prvého uvedenia do prevádzky zadokumentujte podľa platných montážnych predpisov a noriem.


Platia miestne predpisy týkajúce sa prevádzky, inštalácie a životného prostredia.

Spustenie

► Odstráňte zvyšky materiálu z oblasti pripojenia.

- ▶ Pred spustením skontrolujte, či všetky skrutkové a svorkové spoje pevne držia.
- ▶ Namontujte dolný kryt.
- ▶ Namontujte montážne skrutky dolného krytu a pevne ich zakrúťte. (Pozri obr. 03)
- ▶ Zapnite sieťové napätie.
 - Aktivuje sa štartovacia sekvencia (doba trvania až do 60 sekúnd)
 - LED indikácia bliká v sekundovom intervale vo farbách červená/zelená/modrá. Pozri obr. „05“ - Prevádzkový stav N1.
- ▶ Nabíjaciu stanicu príp. odomknite uzamykacím kľúčovým vypínačom.
- ▶ Vykonajte kontrolu uvedenia do prevádzky a namerané hodnoty zaznamenajte do protokolu o skúške. Ako merací bod slúži nabíjacia spojka a ako meracia pomôcka slúži EV simulátor.
- ▶ S EV simulátorom nasimulujte a otestujte jednotlivé prevádzkové a ochranné funkcie.
- ▶ Nabíjací kábel pripojte k vozidlu.
 - LED sa zmení z modrej na zelenú.

9 Nastavenia

 Pri nasledujúcich popisoch je dôležité časové vykonanie, preto si prečítajte všetky kroky skôr, než začnete s procesom.

Modrá a zelená LED farba sa dajú stlmiť. Jas výstražnej červenej farby sa nedá zmeniť.

9.1 Aktivácia režimu programovania

- ✓ Nabíjacia stanica spustená.
- ✓ LED indikácia nepretržite svieti modrou farbou.
- ✓ Uzamykací kľúčový vypínač je na ON (Zap.).
- ✓ Nie je pripojené žiadne vozidlo.
- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite z ON (Zap) na OFF (Vyp) (obr. 07); počkajte, kým LED indikácia trikrát nezabliká namodro.
- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite z OFF (Vyp) na ON (Zap) (max. 3 sekundy na ON (Zap)).
- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite z ON (Zap) na OFF

(Vyp); počkajte, kým LED indikácia jedenkrát nezabliká namodro.

- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite z OFF (Vyp) na ON (Zap) (max. 3 sekundy na ON (Zap)).
- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite z ON (Zap) na OFF (Vyp); počkajte, kým LED indikácia trikrát nezabliká namodro.
- ▶ Nabíjacia stanica pri štvrtom zablikaní zmení LED farbu na bielu a automaticky sa prepne do režimu programovania.

Režim programovania aktivovaný

Nabíjacia stanica prebehne dve možnosti 10-krát. Ak po 10 priebehoch nebude prostredníctvom uzamykacieho kľúčového vypínača zvolená žiadna možnosť, režim programovania sa bez zmien automaticky deaktivuje.

9.2 Stlmenie LED indikácie (možnosť 1)

✓ Režim programovania aktivovaný

LED indikácia zabliká jedenkrát v nasledujúcej sekvencii Biela:


- 0,5 s VYP;
- 0,5 s ZAP;

Po štvorsekundovej prestávke sa LED indikácia na jednu sekundu zmení na žltú:

- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite z OFF (Vyp) na ON (Zap):

- Funkcia „Stlmiť LED indikáciu“ je aktivovaná.

LED indikácia sa zmení na modrú a vo viacerých stupňoch sa stmieva v 3-sekundovom intervale z maxima na minimum. Na najnižšom stupni stlmenia sa LED indikácia znovu vráti na maximum.


 Ak sa uzamykací kľúčový vypínač do 180 sekúnd neprepne zo ZAP na VYP, zostane pôvodný stupeň stlmenia nezmenený a režim programovania sa deaktivuje.


- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite zo ZAP na VYP:
 - Zvolí sa stupeň stlmenia.


Po 60 sekundách bez ďalšej zmeny na uzamykacom kľúčovom vypínači sa zvolený stupeň stlmenia uloží a režim programovania sa deaktivuje.

- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite z VYP na ZAP na prepnutie do pohotovostného režimu (Standby).

9.3 Deaktivácia obmedzenia nabíjacieho prúdu (možnosť 2)

 Obmedzenie nabíjacieho prúdu je továrensky aktivované len pri variante 22 kW.

 Nabíjací prúd je obmedzený na 20 A iba pri 1-fázovom nabíjaní.

 Obmedzenie nabíjacieho prúdu sa smie deaktivovať len pri dodržaní špecifických predpisov a noriem danej krajiny.

✓ Režim programovania aktivovaný

LED indikácia zabliká jedenkrát v nasledujúcej sekvencii Biela: 0,5 s VYP;

0,5 s ZAP;

0,5 s VYP;

0,5 s ZAP;


Po trojsekundovej prestávke sa LED indikácia na jednu sekundu zmení na žltú:

- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite z OFF (Vyp) na ON (Zap):
 - Funkcia „Deaktivovať obmedzenie nabíjacieho prúdu“ je aktívna.

Aktuálne nastavenie sa farebne zobrazí v LED indikácii:

Obmedzenie nabíjacieho prúdu aktivované = fialová

Obmedzenie nabíjacieho prúdu deaktivované = svetlomodrá

 Ak sa uzamykací kľúčový vypínač do 60 sekúnd neprepne zo ZAP na VYP, zostane pôvodné nastavenie nezmenené a režim programovania sa deaktivuje.

- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnite zo ZAP na VYP:
 - ✓ Obmedzenie nabíjacieho prúdu aktivované:
 - Obmedzenie 20 A sa deaktivuje a nabíjacia stanica sa nakonfiguruje na maximálnu prúdovú hodnotu (pozri typový štítok). LED indikácia sa zmení na svetlomodrú farbu.
 - ✓ Obmedzenie nabíjacieho prúdu deaktivované:
 - Obmedzenie 20 A sa aktivuje. LED indikácia sa zmení na fialovú farbu.

Po 60 sekundách bez ďalšej zmeny na uzamykacom

klúčovom vypínači sa zvolené nastavenie uloží a režim programovania sa deaktivuje.

- ▶ Uzamykací kľúčový vypínač prepnete z VYP na ZAP na prepnutie do pohotovostného režimu (Standby).

10 Vyradenie produktu z prevádzky

Vyradenie z prevádzky smie vykonať len autorizovaný odborný elektrikár.

- ▶ Odpojte sieťové napájanie.
- ▶ Vykonajte elektrickú demontáž nabíjacej stanice.
- ▶ Likvidácia: pozri kapitolu 12.

11 Údržba, čistenie a oprava

11.1 Údržba

Údržbu smie vykonávať len autorizovaný odborný elektrikár podľa miestnych predpisov.

11.2 Čistenie



NEBEZPEČENSTVO

Vysoké napätia

Nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom.

Nabíjaciu stanicu nečistíte s vysokotlakových čističom alebo podobným prístrojom.

- ▶ Zariadenie utrite len nasucho utierkou. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, vosk alebo rozpúšťadlá.

11.3 Oprava

Svojevolná oprava nabíjacej stanice je zakázaná. Ak nabíjacia stanica vypadne, musí sa kompletne vymeniť.

Spoločnosť Webasto Thermo & Comfort SE si vyhradzuje výlučné právo na vykonávanie opráv nabíjacej stanice.

Jediná povolená oprava nabíjacej stanice je výmena nabíjacieho kábla autorizovaným odborným elektrikárom.

11.4 Výmena nabíjacieho kábla



NEBEZPEČENSTVO

Vysoké napätia vo vnútri

Nebezpečenstvo smrteľného zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Nabíjací kábel Webasto Pure smie vymieňať len autorizovaný odborný elektrikár.
- ▶ Pred prácami na nabíjacej stanici vypnite zdroj napätia nabíjacej stanice a zaistite ho proti zapnutiu.
- ▶ Ubezpečte sa, že elektrické prípojky nie sú pod napätím.
- ▶ Nabíjaciu stanicu s otvoreným krytom nenechávajte bez dozoru.



Používať sa smú len originálne diely Webasto.

Čísla dielov nájdete v internetovom obchode Webasto.

www.webasto-charging.com

- ▶ Vypnite zdroj napätia nabíjacej stanice a zaistite ho.
- ▶ Odoberte kryt pripájacích svoriek (obr. 03).
- ▶ Odpojte elektrický pripájací kábel.
- ▶ Odoberte dolné skrutky s podložkami.
- ▶ Nabíjaciu stanicu odoberte z montážneho rámu.
- ▶ Odoberte káblovú svorku nabíjacieho kábla (obr. 12; 1).
- ▶ Odpojte ochranný (PE) vodič (obr. 12; PE).
- ▶ Otvorte údržbovú klapku na zadnej strane nabíjacej stanice. (Obr. 13; 6) Kryt je zapečatený.
- ▶ Odpojte zostávajúce vodiče nabíjacieho kábla (obr. 13; 1-5).
- ▶ Vymeňte nabíjací kábel.
- ▶ Nabíjaciu stanicu zmontujte v obrátenom poradí a namontujte. Dávajte pozor, aby O-krúžok na utesnenie bol správne vložený na zachovanie stupňa ochrany IP54.
- ▶ Zapnite zdroj elektrického napätia nabíjacej stanice.
- ▶ Ubezpečte sa, že nabíjacia stanica úspešne vykoná autotest, aby bola zaručená funkčnosť nabíjacej stanice.

12 Likvidácia



Symbol preškrtnutého odpadkového koša znamená, že toto elektrické resp. elektronické zariadenie sa po uplynutí jeho životnosti nesmie zlikvidovať prostredníctvom domáceho odpadu. Na odovzdanie sú vo vašej blízkosti k dispozícii bezplatné zberné strediská pre elektrické a elektronické zariadenia. Adresy vám poskytne váš mestský resp. obecný úrad. Osobitný zber elektrických a elektronických starých zariadení má umožniť opätovné použitie, materiálové zužitkovanie resp. iné formy zužitkovania starých zariadení, ako aj pri likvidácii zabrániť negatívnym dopadom nebezpečných látok, ktoré možno obsahujú zariadenia, na životné prostredie a zdravie osôb.

Č. smernice WEEE: DE 17725267

- ▶ Obal vyhodte do príslušného recyklačného kontajnera podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov.

13 Príloha

13.1 Technické údaje

	Údaje
Menovité napätie	230/400 VAC
Menovitý prúd	16 alebo 32 A AC
Sieťová frekvencia	50 Hz
Kategória prepätia	III podľa EN 60664
Trieda ochrany	I
Stupeň ochrany IP	IP54 podľa DIN EN 60529 (VDE 0470-1) (IP kód popisuje, aký rozsah ochrany poskytuje skriňa ohľadom kontaktu a cudzích telies, ako aj vlhkosti resp. vody.)
Mechanický stupeň ochrany	IK08 (IK kód popisuje stupeň ochrany skrine proti škodlivým mechanickým záťažiam.)
Prúdový chránič (integrovateľný)	6 mA RDC-MD RDC na ochranu RDC (prúdový chránič) na strane inštalácie proti chybovým prúdom.
Prierez pripojenia	Minimálny prierez pre štandardnú inštaláciu je - v závislosti od kábla a typu inštalácie: <ul style="list-style-type: none">- 6 mm² (pre 16 A)- 10 mm² (pre 32 A).
Nabíjací kábel s nabíjacou spojkou	Podľa EN 62196-1 a EN 62196-2
Sieťová pripájacia svorka	Pripájacie vedenie: <ul style="list-style-type: none">■ tuhé (min.-max.) 2,5-10 mm²■ flexibilné (min.-max.) 2,5-10 mm²■ flexibilné (min.-max.) s dutinkou 2,5-10 mm²
Výstupné napätie	230/400 VAC
Max. nabíjací výkon	11 kW alebo 22 kW (v závislosti od továrenskej konfigurácie)
Rozsah prevádzkovej teploty	-25 až +55 °C

	Údaje
Rozsah skladovacej teploty	-25 až +80 °C
Indikátor	LED prvok
Zablokovanie	Uzamykací kľúčový vypínač pre odblokovanie nabíjania
Výšková poloha	Max. 3000 m nad morom
Povolená relatívna vlhkosť vzduchu	5 až 95 %, nekondenzujúca
Hmotnosť (všetky diely zahrnuté v obsahu dodávky)	11 kW variant: 4,6 kg 22 kW variant: 5,6 kg
Rozmery	Pozri obr. 10

13.2 Vyhlásenie o zhode s produktovými normami

Nabíjacia stanica Webasto Pure bola vyvinutá, vyrobená, otestovaná a dodaná v súlade s príslušnými smernicami, nariadeniami a normami pre bezpečnosť, elektromagnetickú kompatibilitu a ekologickú znášanlivosť.

Spoločnosť Webasto vyhlasuje, že produkt Webasto Pure bol vyrobený a dodaný v súlade s nasledujúcimi smernicami a nariadeniami:

- 2014/35/EÚ Smernica o nízkom napätí
- 2014/30/EÚ Smernica o elektromagnetickej kompatibilite
- 2011/65/EÚ Smernica RoHS
- 2001/95/ES Všeobecná bezpečnosť produktov
- 2012/19/EÚ Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení
- 1907/2006 Nariadenie REACH

Úplné znenie CE-vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť v sekcii Na stiahnutie <https://webasto-charging.com/>.

Pozri obr. 02 QR kód pre dokumentáciu.